

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ
ЖОҒАРЫ БІЛІМ МИНИСТРЛІГІ
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН
MINISTRY OF SCIENCE AND HIGHER EDUCATION
OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

СӘРСЕН АМАНЖОЛОВ АТЫНДАҒЫ
ШЫҒЫС ҚАЗАҚСТАН УНИВЕРСИТЕТІ
ВОСТОЧНО-КАЗАХСТАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С. АМАНЖОЛОВА
SARSEN AMANZHOLOV EAST KAZAKHSTAN UNIVERSITY

АСҚАР ИСЛЯМОВ, САРАШ ИСЛЯМОВА

**ШЫҒЫС ҚАЗАҚСТАН
ТОПОНИМИКАСЫ**

**ТОПОНИМИКА
ВОСТОЧНОГО КАЗАХСТАНА**

**TOPONYMY OF THE
EASTERN KAZAKHSTAN**

Монография

Ғылыми басылым

Өскемен, 2023

ӘОЖ 811.512.122'373.21
КБЖ 81.2 Каз-3
И 87

**Өңдеп, қайта баспаға дайындаған:
Ислямова Сараш Асқарқызы**

С. Аманжолов атындағы ШҚУ Ғылыми кеңесімен баспаға ұсынылды
(№ 13 хаттама, 30.06.2022 ж.)

Пікір жазғандар:

Лысенко Ю.А., доктор исторических наук, профессор,
зав. почетной кафедры «Казахстанский путь и Н. Назарбаев»
Алтайского государственного университета России, г. Барнаул;
Алексеев А.Н., доктор исторических наук, профессор,
ВКГУ имени С. Аманжолова, г. Усть-Каменогорск
Тилеубаева М.С., философия докторы (PhD),
Абылай хан атындағы ҚазХК және ӘТУ, Алматы қ.

Ислямов А., Ислямова С.А.

И 87 Шығыс Қазақстан топонимикасы = Топонимика Восточного Казахстана = Toponymy of the Eastern Kazakhstan: монография: ғылыми басылым. – Өскемен: С. Аманжолов атындағы ШҚУ «Берел» баспасы, 2023. – 212 б. – Өңделіп қайта бастырылған.

ISBN 978-601-314-609-6

Шығыс Қазақстанның топонимикалық атауларын зерттеуге арналған бұл кітап ауқымды тарихи-өлкетану лингвистикалық материалдан тұрады және ғылыми бағытта жазылған құнды еңбектердің қатарына жатады. Жер-су атауларын зерттеу барысында автор көптеген көрнекті ғалымдар еңбегіне сүйенеді және де өзіндік талдаулар жасайды. Соның ішінде атаулардың тілдік классификациясы, оларға берген этимологиялық тұжырымдар, жер-су атауларының жазылу емлесіне байланысты берген кестелік көрсеткіші және кітап соңындағы топонимикалық атаудың түсініктемесімен берілген тізімі ономастикамен шұғылданушы ғалымдарға аса қажет көмекші материал болатыны сөзсіз. Еңбек өлке тарихына қызығушылық білдіретін көпшілік қауымға, оқушылар мен мұғалімдерге арналады.

Бірінші басылымы Алматы қаласының «Эверо» баспасынан 2003 жылы жарық көрді.

Данная книга, посвященная исследованию топонимических названий Восточного Казахстана, содержит обширный историко-краеведческий и лингвистический материал, где и дается представление о типологии и лексико-грамматических особенностях топонимов. Интересна предлагаемая автором классификация географических названий Восточного Казахстана (в его прежних границах), которые в зависимости от смысловых значений разделены на пятнадцать групп. Выделяется некоторое число топонимов, правописание которых, по мнению автора, требует пересмотра как в казахском, так и на русском языках. Обоснованность и правомерность этих предложений доказана реалиями сегодняшнего дня.

Книга предназначена для учащихся, преподавателей и широкого круга читателей.

This book, devoted to the study of toponymic names of the East Kazakhstan, is composed of a wide range of historical and regional linguistic material and it is one of the most valuable scientifically-inspired work. In the study of earth and land names, the author relies on the work of many prominent scientists and also makes a kind of analysis. Including the language classification of names, the etymological findings given to them, the table representation related to the subscription spelling of the place names and the explanatory list of the book's end-of-the-box toponymy will surely be the most essential auxiliary material for onomastics scientists. The work is dedicated to the public, pupils and teachers interested in history.

The first edition was published in 2003 in Almaty "Everovo" publishing house.

ӘОЖ 811.512.122'373.21
КБЖ 81.2 Каз-3

ISBN 978-601-314-609-6

© С. Аманжолов атындағы ШҚУ
© Ислямов А., Ислямова С., 2023

АЛҒЫ СӨЗ

Елімізде жүріп жатқан саяси және экономикалық реформалардың түпкі мақсаты – әлемдегі 30 елдің қатарына қосылу екені баршаға мәлім. Алайда, біз бұл мақсатқа жету үшін, ең алдымен, саналы, көкірегі ояу, бәсекеге қабілетті, еліне, жеріне деген сүйіспеншілігі мол жас ұрпақ тәрбиелеуіміз қажет. Міне, осы ретте А. Ислямовтың «Шығыс Қазақстан топонимикасы» атты кітабының берері мол демекшіміз. Себебі республикамызға танымал, атақты ұстаз Асқар Жұмағұлұлы Ислямов ұзақ жылдар бойы Шығыс Қазақстан топонимикасын зерттеп, олардың шығу төркінін, жасалу жолдарын айқындап, қажет болса өзіндік ой-пікірін айтып талай еңбектенген. Әсіресе, төлиенің 700 топонимді он бес топқа бөліп қарастыруы назар аудартады. Ол сол кезде-ақ кейбір атаулардың жазылуы әлі де зерттеуді қажет етеді деп аса көрегендік танытқан. Расында да, күні бүгінге дейін кейбір топонимдердің этимологиясы әлі де зерттеуді талап етеді.

Бұл еңбекті жазу барысында Асқар Ислямов тек ресейлік және қазақстандық ғалымдардың еңбегін пайдаланып қана қоймай, сонымен қатар алғашқылардың бірі болып «Жас натуралистер клубын» ұйымдастырып, өзі ұстаздық етіп жүрген Ақжар селосындағы Абай атындағы орта мектептің оқушыларымен жазғы

демалыс уақытында елді мекендерді аралап, жергілікті тұрғындармен сұхбаттасып, қажетті деректерді жинаған.

Бүгінгі күні елімізде Рухани жаңғыру бағдарламасы кең қанат жаюда және жалпыұлттық патриотизмнің нағыз өзегіне айналады. Бұл бағдарлама білім саласына да қатысты десек еш қателеспейміз, өйткені бағдарлама өлкетану мәселесімен тікелей байланысты. Міне, сонау 1970 жылдары жазылған бұл еңбек, халқымыздың мақсат-мүддесімен сабақтасуда, және де оның жас ұрпаққа берері мол.

***Жилкубаева Амантай Шаймарданқызы,**
филология ғылымдарының докторы, профессор*

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО

Информационно-насыщенная, глубоко, я бы сказал, научная, главная, очень своевременная книга – «Топонимика Восточного Казахстана». Она вышла в издательстве «Эверо» в Алматы. 2003 г. Автор – Аскар Ислямов. По содержанию видно, что сбор материала и его систематизация шли лет сорок, не меньше.

По всей вероятности, автор не собирался публиковать свой труд, посчитав возможно, незавершенным. Его нашли дети в архиве этого разносторонне одаренного человека после его смерти. И издали, так же как и другую книгу Аскара Ислямова, составленную из очерков, воспоминаний и эссе. При этом, что особенно ценно, «Топонимику» представили читателям как на языке оригинала, так и в добротном переводе на русский язык.

В книге дается представление о типологии и лексико-грамматических особенностях топонимов. Интересна предлагаемая автором классификация географических названий Восточного Казахстана (в его прежних границах), которые в зависимости от смысловых значений разделены на пятнадцать групп. Выделяется некоторое число топонимов, правописание которых, по мнению автора, требует пересмотра как на казахском, так и на русском языках. Обоснованность и правомерность этих предложений доказана сегодняшнего дня.

Перечень географических объектов, ставших предметом исследований, составляет более 700 названий, часть из них историческим происхождением, смысловым значением, а также произошедшим с ними изменениями в разные века и эпохи привлекает особенное внимание исследователя. Динамику этих процессов в ряде случаев автор старается проследить с «доисторических» времен до наших дней, используя свидетельства всемирно известных историков, востоковедов, а также легенды, предания, материалы письменной литературы и устного народного творчества. Приводит имена людей, знатоков старины, жителей

сельских районов, из уст которых эти предания записаны. Нередко путем сопоставления этих трех источников делает свои интересные выводы.

Аскар Жумагулович – мой школьный учитель. Преподавал географию. Учил нас думать, дополнять тему чем-нибудь своим. Труд, оставленный им, хорош тем, что предоставляет широкий простор для этого.

Можно привести несколько самых интересных топонимов и их смысловых значений.

Шынгыстай (Чингистай)

В книге даются две версии происхождения названия села на Алтае. Первая связана с именем великого завоевателя Чингисхана. По второй – топоним происходит от слова «шангиш», что представляет собой дерево, один из видов сосны. Из него, дается объяснение, построен аул. Верно, но с этим спорят современные казахско-русские словари, которые «шангиш» переводят как калина.

Торангы

Это – озеро в Курчумском районе. Со слов аксакалов района Шошая Алпысбаева и Кали Дутбаева, происходит от калмыцкого слова, означающего «соленая, горькая вода». Подтверждает версию и В. Сапожников в труде «Зайсан – Нор и Черный Иртыш. Те же словари, однако, находят слово «торангы» и в современном казахском языке и переводят как многолистный тополь.

Мыншункыр

В переводе – тысячи ям, лунок. Так прежде называли село Черняевку на Маркакольской стороне. Автор приводит пояснение А. Маргулана о том, что так казахи называли места древних рудников. Остатки металла, руд, шлаки в двух километрах от села находил Б.Герасимов, описал местность в книге «Поездка в Южный Алтай». Ссылаясь на исторические источники, Аскар Ислямов пишет: «В этих

местах еще в бронзовом веке были рудники».

Мы узнаем так же, Черняевка получила свое позднее название по имени строителя села – Черникова. Добавим от себя, сегодня село переименовали в Кальджир по названию реки, у которой оно стоит. Алтайцы называют ее «Коджырлы», «Кочурлы» – такое объяснение автор находит в книге В. Сапожникова «Катунь и ее истоки». Значение этих слов неизвестно.

Калмак корганы – калмыцкое укрепление

Находится близ села Акжар Тарбагатайского района. Укрепление построено калмыками в 1670-е годы. И взято казаками под предводительством батыров Кабанбая, Даулетбая, Бокшуня. Приводя эти сведения исследователя Горбатова в Записках Семипалатинского географического общества, Аскар Ислямов на месте «Бокшуня» видит исторически известного Барака.

От себя добавлю: в числе освободителей юга нашей области от джунгар-калмыков наряду с Кабанбаем и Даулетом в преданиях сохранились имена Жауена-батыра из рода Караша, Бошкына-батыра (только не Бокшунь) из рода Тауке. Замечательно, что имя его найдено педагогом-исследователем в письменных источниках более чем вековой давности.

Сенгир

Местность в Тарбагатайском районе. По легенде происходит от слова «входи, войди». Эту версию и передает автор «Топонимов». На самом деле так называют скалу, венчающую горную вершину. Мест с таким названием в Казахстане немало. В казахском фольклоре это также метафора. Так восславляют людей, являющихся личностью, возвышающихся над всеми остальными.

Шакерхан Азмухамбетов,
член союза журналистики РК